



# 塗り薬

## 塗り薬の使用方法

Способ применения мазей

\_\_日分の薬が処方されています。

Препараты выписаны на \_\_\_ дней.

□にチェックを入れましたので、それに従って使用してください。

Во время применения, следуйте указаниям, на против которых в окошках проставлены галочки.

## 塗る部位

Участок тела, в который необходимо втереть препарат

患部

Пораженная часть

胸

Грудь

肛門

Анус

外陰部

Внешние женские половые органы

## 1回に塗る量

Количество мази для одного раза

1/2：この表示がある時は、半分量を使用してください。

Когда указывается «1/2», это означает, что нужно использовать половину дозы.

\_\_mm

\_\_\_ мм

\_\_滴

\_\_\_ капель





## 塗る回数

Число смазываний

1日1回

1 раз в день

1日\_\_回

\_\_\_ раз в день

1日数回

Несколько раз в день

1日適時

В течение дня по мере необходимости

## 塗る時期

Время накладывания мази

朝

Утром

昼

Днем

夜

Вечером

寝る前

Перед сном

食前

Перед едой

食後

После еды

食後2時間

Спустя два часа после еды



# 塗り薬

\_\_時間毎

Каждые \_\_\_\_ часа

塗る時注意してください。

При накладывании мази, обратите внимание на следующее:

よく振ってから使用してください。

Используйте препарат, хорошенько его взболтнув.

患部に塗ってください。

Накладывайте мазь на пораженные участки.

脱脂綿などに浸して塗ってください。

Накладывайте мазь, с помощью смоченной в ней гигроскопической ваты и пр.

綿棒などにつけて塗ってください。

Накладывайте мазь, смоченной в ней ватной палочкой.

よくすり込んでください。

Хорошенько вотрите препарат.

子どもの手の届かないところに保存してください。

Храните в труднодоступном для детей месте.

湿気を避け、涼しい場所で保存してください。

Храните в прохладном месте, избегая сырости.

室温保存してください。

Храните при комнатной температуре.

冷蔵庫の中で保存してください。

Храните в холодильнике.

冷凍庫に入れないでください。

Не храните в морозильной камере.